THE UMBRELLA ACADEMY 3

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por
Steve Blackman | Jeremy Slater

EPISODE 3.10

"Oblivion"

Conmocionada, la familia se enfrenta a los misterios mortales del Hotel Oblivion y a la creciente sospecha de que su misión no es lo que parece.

Escrito por:
Steve Blackman | Robert Askins

Dirección:
Paco Cabezas

Emisión:
22.06.2022

This is a transcription of the spoken dialogue and audio,
with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com.
We are not affiliated with any other entity or service.

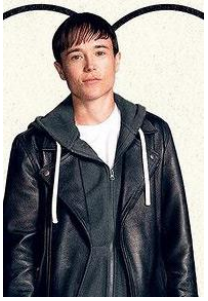
FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

THE UMBRELLA ACADEMY is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix
CHARACTER BIOS: © Netflix/Fandom
FONT: © Arcana Foundry (Used Under License)



ELLIOT PAGE AS VIKTOR HARGREEVES

Viktor was relegated to No. 7 in the Umbrella Academy after Hargreeves used medication to suppress his incredible ability to convert sound into powerful blasts of energy. After almost destroying the world twice, he's discovered his true self and his power.

TOM HOPPER AS LUTHER HARGREEVES

Luther was already superstrong when Sir Reginald saved his life with a serum that gave him a body like a gorilla, something Luther hides by wearing gloves and long sleeves. Reginald then sent Luther on a lonely and pointless mission to the moon. While he's not really a great leader, Luther has a big heart.

DAVID CASTAÑEDA AS DIEGO HARGREEVES

Diego can manipulate the trajectory of moving objects, which he uses to throw knives with perfect accuracy. He takes his job as a superhero very seriously, becoming a vigilante after the Umbrella Academy disbanded. When the family was trapped in 1963 Dallas, Diego became obsessed with preventing the assassination of JFK. That landed him in a mental institution, where he met and fell in love with Lila, an agent of the Temps Commission who also has extraordinary powers.

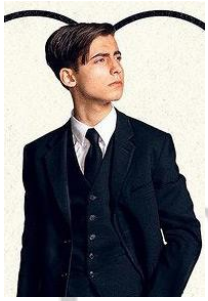
EMMY RAVER-LAMPMAN AS VIKTOR ALLISON

Allison has the power to control the thoughts and behaviors of others just by speaking the phrase "I heard a rumor." Allison used her powers on both her husband, Patrick, and their daughter, Claire; when Patrick found out, he divorced her and took full parental custody. Allison remarried while trapped in 1961 Dallas, where she became a civil rights activist, but left that life behind to return to the present.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

ROBERT SHEEHAN AS KLAUS HARGREEVES

Klaus has the power to see and speak with the dead, and he's long tried to ignore them by abusing drugs and alcohol, feeding his habit by stealing from his father. Last season revealed that Klaus' ability is even more powerful than he originally realized: He can physically manifest ghosts to protect him or fight on his behalf.



AIDAN GALLAGHER AS FIVE

Five disappeared soon after the team made its first public appearance. He had used his ability to manipulate space-time to travel to a postapocalyptic future, where he remained stranded for decades until he was recruited as a Temps Commission assassin. He disobeyed their orders and attempted to prevent the apocalypse, but the unstable time travel led to him appearing in his teenage body. That doesn't stop him from spending plenty of time drinking and belittling his siblings.

JUSTIN H. MIN AS BEN A.K.A. #2

This is not the sweet Ben we know and love. This Ben is a Machiavellian tactician, wrapped up in a pretty-boy body with a rumbling inner squid. Vicious, pragmatic and hypervigilant, Ben is determined to gain his status as the leader at all costs.

RITU ARYA AS LILA PITTS

Lila Pitts was a fellow patient at the psychiatric institution that Diego found himself in when he is transported back in time. The two made quick friends and planned an escape together, which ended up being successful… sort of.

THE UMBRELLA ACADEMY™

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

GENESIS RODRIGUEZ AS SLOANE A.K.A. #5

Sloane is a romantic and a dreamer who feels a higher cosmic calling, leaving her eager to see the world and experience a life beyond her upbringing. But obligations to her family keep Sloane tethered to the Sparrow Academy, as does her fear of crossing the family line. But Sloane has plans — and one day she might just be brave enough to act on them.

BRITNE OLDFORD AS FEI A.K.A. #3

Fei sees the world in a special way. She comes across as a misanthrope who would rather be alone than spend even a second with anyone. But truth be told, Fei wishes she had a friend. Most of the time, Fei is the smartest person in the room and willing to work things out. But if you cross her, there's no looking back, because Fei won't stop until the job is done.

ADAM GODLEY AS VOICE OF POGO

Doctor Phinneus Pogo was an advanced chimpanzee, assistant, and friend of the Umbrella Academy family. He was killed by the White Violin trying to protect Number Five. But that was another time.

COLM FEORE AS REGINALD HARGREEVES

Sir Reginald Hargreeves, also known as The Monocle, is an alien disguised as a wealthy entrepreneur and world-renowned scientist. He adopts the members of The Umbrella Academy at birth. Inventor of the Televator, the Levitator, the Mobile Umbrella Communicator, and Clever Crisp Cereal.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

JUSTIN CORNWELL AS MARCUS A.K.A. #1

Marcus is a charming, chiseled colossus. Honest, virtuous and demanding, Marcus keeps the family together. Graceful but lethal, calculated but compassionate, he is as smart as he is strong. Marcus is disciplined, rational and in control. He oozes confidence and leadership without ever having to raise his voice.

JAKE EPSTEIN AS ALPHONSO A.K.A. #4

Years of crime fighting have left Alphonso's face and body with countless visual reminders of his battles. To compensate, Alphonso is armed with a caustic and biting sense of humor. The only things he likes better than verbally battering anyone foolish enough to get in his face are a good pizza and a six-pack of beer.

CAZZIE DAVID AS JAYME A.K.A. #6

Jayme is a loner hidden under a hoodie. She doesn't say much because she doesn't have to. Jayme has a fear-inducing snarl. Catch a glimpse of it, and you'll run across the street to avoid what follows. Smart and as sharp as a knife, she spends most of her time hanging with Alphonso, her only friend.

PSYKRONIUM CUBE AS CHRISTOPHER A.K.A. #7

Perhaps the most surprising member of the Sparrow Academy is Christopher, a telekinetic, psykronium cube that can induce paralysis, fear, existential dread, and freezing temperatures in any environment.

THE UMBRELLA ACADEMY™

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Miembros del reparto

Elliot Page	...	Viktor Hargreeves
Tom Hopper	...	Luther
David Castañeda	...	Diego
Emmy Raver-Lampman	...	Allison
Robert Sheehan	...	Klaus Hargreeves
Aidan Gallagher	...	Five
Justin H. Min	...	Ben (#2)
Ritu Arya	...	Lila Pitts
Genesis Rodriguez	...	Sloane (#5)
Britne Oldford	...	Fei (#3)
Adam Godley	...	Pogo (voice)
Colm Feore	...	Reginald Hargreeves
Justin Cornwell	...	Marcus (#1)
Jake Epstein	...	Alphonso (#4)
Cazzie David	...	Jayme (#6)
Psykronium Cube	...	Christopher (#7)
Jordan Claire Robbins	...	Grace
Javon 'Wanna' Walton	...	Stan
Julian Richings	...	Chad Rodo
Callum Keith Rennie	...	Lester Pocket

THE UMBRELLA ACADEMY™

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

1
00:00:06 --> 00:00:09
UNA SERIE DE NETFLIX

2
00:00:30 --> 00:00:31
No volvamos a hacer eso.

3
00:00:31 --> 00:00:34
- ¿Escapar del apocalipsis?
- Es lo que hacemos.

4
00:00:35 --> 00:00:37
Esto no está nada bien.

5
00:00:37 --> 00:00:39
- La misma suite, de culata.
- Literalmente.

6
00:00:39 --> 00:00:42
Es Alicia en el país de las maravillas.

7
00:00:42 --> 00:00:43
Sí, y se pone peor.

8
00:00:47 --> 00:00:49
Por fin, el otro lado.

9
00:00:49 --> 00:00:52
- Espera. ¿Y Klaus?
- Hijos, lo siento, su hermano…

10
00:00:53 --> 00:00:56
Hice todo lo que pude,
pero no pudo entrar a tiempo.

11
00:00:57 --> 00:00:58
El Kugelblitz se lo llevó.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

12
00:00:58 --> 00:01:01
No, estaba detrás de mí
cuando entré al túnel.

13
00:01:01 --> 00:01:03
Debemos regresar.

14
00:01:03 --> 00:01:04
Ahí ya no hay nada.

15
00:01:04 --> 00:01:06
Ya habrá tiempo para llorarlo.

16
00:01:06 --> 00:01:08
Ahora debemos seguir.

17
00:01:09 --> 00:01:11
Espera. ¿Luther y Klaus?

18
00:01:16 --> 00:01:18
Cuando hablamos de la realidad,

19
00:01:18 --> 00:01:20
¿a qué nos referimos realmente?

20
00:01:20 --> 00:01:23
En el siglo XIX,
las grandes mentes del momento

21
00:01:23 --> 00:01:27
comparaban el universo
con un mecanismo de relojería.

22
00:01:27 --> 00:01:29
En la Era Cuántica,

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

23
00:01:29 --> 00:01:33
se creía que el tiempo y el espacio
eran holográficos.

24
00:01:34 --> 00:01:38
En la antigüedad, se creía que viajábamos
en el lomo de cuatro tortugas voladoras

25
00:01:39 --> 00:01:41
o en los cuernos de un búfalo blanco.

26
00:01:42 --> 00:01:45
Estas ideas nos llevan a preguntarnos:

27
00:01:46 --> 00:01:50
¿alguna vez sabremos
cuál es la forma de la realidad?

28
00:01:51 --> 00:01:55
O incluso si tiene
una forma distinta a la que le damos.

29
00:01:57 --> 00:01:58
No somos nada, ¿no?

30
00:01:58 --> 00:02:00
¿Por qué le pones piña a la pizza?

31
00:02:01 --> 00:02:04
¿Sabes? Cuando lo piensas,

32
00:02:05 --> 00:02:09
no somos más
que pequeños granos de arena

33

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:02:10 --> 00:02:12
en un desierto lleno de arena.

34
00:02:12 --> 00:02:15
Como mucho, es para decorar cócteles.

35
00:02:15 --> 00:02:17
Y dentro de sistemas solares

36
00:02:18 --> 00:02:21
que están dentro de desiertos de galaxias.

37
00:02:21 --> 00:02:23
La cuestión es ¿por qué está en mi pizza?

38
00:02:23 --> 00:02:25
- Klaus, ¿me escuchas?
- Sí, claro.

39
00:02:26 --> 00:02:28
Somos insignificantes y bla, bla, bla.

40
00:02:28 --> 00:02:32
Lamento no ser un estudiante drogado
de primer año de Filosofía.

41
00:02:33 --> 00:02:34
Espera un segundo.

42
00:02:36 --> 00:02:37
¿Dónde estamos?

43
00:02:37 --> 00:02:38
Estamos muertos.

44
00:02:40 --> 00:02:41

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¡Estamos muertos!

45
00:02:42 --> 00:02:43
Bienvenido a mi barrio.

46
00:03:04 --> 00:03:05
Es magnífico.

47
00:03:05 --> 00:03:08
Deberían haberse quedado aquí. Es mejor.

48
00:03:08 --> 00:03:10
Apenas salimos vivos la última vez.

49
00:03:10 --> 00:03:13
Pero esta vez vine yo y somos más.

50
00:03:13 --> 00:03:16
Esa cosa era muy fuerte y estaba furiosa.

51
00:03:16 --> 00:03:21
Hagan lo que hagan, no toquen esta campana
o podrían perder un dedo o un tentáculo.

52
00:03:21 --> 00:03:22
Me arriesgaré…

53
00:03:22 --> 00:03:24
- ¡No!
- Hazte a un lado.

54
00:03:24 --> 00:03:27
Para tener éxito, debemos estar enfocados.

55
00:03:27 --> 00:03:29
¿Qué? ¿Lo dices porque estoy enojada?

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

56
00:03:29 --> 00:03:33
Sí, estoy furiosa.
Quiero matar a quien lastimó a Luther.

57
00:03:33 --> 00:03:35
No solo perdimos a Luther.

58
00:03:35 --> 00:03:37
También perdimos a Klaus.

59
00:03:37 --> 00:03:40
Estoy enojado, ¿sí? Todos lo estamos.

60
00:03:40 --> 00:03:41
Usemos la inteligencia.

61
00:03:41 --> 00:03:43
Cuando sea el momento, actuaremos.

62
00:03:43 --> 00:03:46
Ni lo intentes, Cinco. No podrás salir.

63
00:03:46 --> 00:03:48
Entonces, ¿estamos atrapados aquí?

64
00:03:48 --> 00:03:52
Este lugar es una prueba, una trampa
y un medio de salvación a la vez.

65
00:03:52 --> 00:03:56
- ¿Alguien sabe qué dice ahí?
- "No toquen la campana".

66
00:03:56 --> 00:03:57
Eso significa.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

67
00:03:57 --> 00:03:58
Ya entendimos.

68
00:03:58 --> 00:03:59
La campana es mala.

69
00:04:00 --> 00:04:01
¿Qué hacemos?

70
00:04:02 --> 00:04:03
¿Alguna sugerencia?

71
00:04:04 --> 00:04:05
¿Reggie?

72
00:04:05 --> 00:04:06
Reggie.

73
00:04:09 --> 00:04:12
Tengo hambre.
¿Alguien quiere un rollo unagi?

74
00:04:12 --> 00:04:15
¿Cómo puedes comer en un momento así?

75
00:04:15 --> 00:04:17
No sé. ¿Tú cómo puedes ser un imbécil?

76
00:04:17 --> 00:04:18
- ¡Oye!
- Te voy a…

77
00:04:19 --> 00:04:20
Déjala tranquila, ¿sí?

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

78
00:04:21 --> 00:04:23
- Ella come por…
- Fuerza.

79
00:04:24 --> 00:04:25
Son tiempos difíciles.

80
00:04:27 --> 00:04:29
Diego, ven conmigo un segundo.

81
00:04:31 --> 00:04:32
¿Estoy muerto?

82
00:04:32 --> 00:04:36
Sí, y me alegra estar en tu primera vez

83
00:04:36 --> 00:04:37
porque es algo extraño.

84
00:04:37 --> 00:04:40
Es como despertar de un sueño muy vívido.

85
00:04:40 --> 00:04:41
Pero descuida,

86
00:04:42 --> 00:04:45
porque todo tendrá sentido muy pronto.

87
00:04:45 --> 00:04:47
Cielos. Papá me mató.

88
00:04:47 --> 00:04:50
¡Vaya! A mí también me mató. Muchas veces.

89
00:04:51 --> 00:04:52

THE UMBRELLA ACADEMY™

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Es un alienígena.

90
00:04:52 --> 00:04:55
Aquí intentamos no usar
ese tipo de terminología.

91
00:04:56 --> 00:04:58
Algo más políticamente correcto

92
00:04:58 --> 00:05:00
podría ser decir simplemente que es…

93
00:05:01 --> 00:05:02
británico.

94
00:05:02 --> 00:05:04
¡No! Es un alienígena de verdad.

95
00:05:04 --> 00:05:07
Es como un insecto humanoide
de otro planeta.

96
00:05:07 --> 00:05:08
Cielos.

97
00:05:08 --> 00:05:12
Klaus, debes regresar
y advertirles a Sloane y a los demás.

98
00:05:12 --> 00:05:14
Imposible. No regresaré al otro lado.

99
00:05:14 --> 00:05:16
- ¿Qué?
- Sí, este es mi lugar.

100

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:05:16 --> 00:05:20
Toda mi vida he sido un perdedor.
He sido un fenómeno.

101
00:05:20 --> 00:05:24
He cometido un error tras otro y otro,

102
00:05:25 --> 00:05:26
pero todo eso era una señal.

103
00:05:27 --> 00:05:29
Era una señal de que este es mi hogar.

104
00:05:30 --> 00:05:33
- Aquí es donde debo estar.
- ¿Este lugar de mierda?

105
00:05:33 --> 00:05:35
¡Vamos! Quise decir en lo Etéreo, bobo,

106
00:05:36 --> 00:05:41
contigo y con nuestros fantasmales amigos.

107
00:05:41 --> 00:05:43
¿Y yo qué haré?

108
00:05:43 --> 00:05:46
Comer pizza
y ver documentales geniales conmigo,

109
00:05:46 --> 00:05:47
para siempre.

110
00:05:48 --> 00:05:50
Espera. ¿Le darás la espalda a la familia?

111

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:05:50 --> 00:05:52
No me preocuparía demasiado.

112
00:05:52 --> 00:05:55
Llegarán pronto.
Todos mueren con el tiempo. ¿No?

113
00:05:56 --> 00:05:58
Sí, estamos muertos, ¿no?

114
00:05:58 --> 00:05:59
Como el Dougie, nene.

115
00:05:59 --> 00:06:01
- ¡Como el Dougie!
- ¡Sí!

116
00:06:01 --> 00:06:02
¿Y qué pasa si hago esto?

117
00:06:12 --> 00:06:16
Buen intento, grandote,
pero no hay dolor en el Vacío.

118
00:06:16 --> 00:06:18
¡Sí! Dame tu mejor golpe.

119
00:06:19 --> 00:06:20
Acepto el desafío.

120
00:06:23 --> 00:06:25
No puedo creer que fueras a decirlo.

121
00:06:25 --> 00:06:27
Lo siento,
pero deberíamos darles la noticia.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

122
00:06:27 --> 00:06:28
No.

123
00:06:29 --> 00:06:32
Me gustaría terminar la misión
antes de festejar.

124
00:06:32 --> 00:06:35
- Sí, pero imagina…
- ¿Me das la salsa de soja?

125
00:06:37 --> 00:06:38
No lo entiendo.

126
00:06:38 --> 00:06:42
Estamos con la gente
que más nos quiere, ¿no?

127
00:06:42 --> 00:06:43
¿Por qué no les decimos?

128
00:06:46 --> 00:06:47
Es un momento terrible.

129
00:06:47 --> 00:06:51
Sería bueno darle a la familia
algo por lo que luchar.

130
00:06:52 --> 00:06:53
Ya cállate y come.

131
00:06:58 --> 00:07:00
Bueno. De acuerdo.

132
00:07:01 --> 00:07:03
No, es como dijo el viejo.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

133
00:07:03 --> 00:07:06
Una vez es casualidad,
dos veces es coincidencia,

134
00:07:06 --> 00:07:09
y tres veces no sucederá
porque no soy un idiota.

135
00:07:09 --> 00:07:11
No sabemos si mató a Klaus y a Luther.

136
00:07:12 --> 00:07:15
¿Hablas en serio?
Es su modus operandi. Ya lo hizo una vez.

137
00:07:15 --> 00:07:19
¿Olvidaste cómo nos reunimos
la primera vez?

138
00:07:19 --> 00:07:21
- El funeral de papá.
- Exacto.

139
00:07:21 --> 00:07:24
Ya hizo esto antes,
y ahora lo hace otra vez.

140
00:07:24 --> 00:07:25
- Vamos, Cinco.
- No.

141
00:07:25 --> 00:07:28
Perdió en la votación para venir,

142
00:07:28 --> 00:07:29
pero aquí estamos.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

143
00:07:29 --> 00:07:31
¿Crees que podría matar a Luther?

144
00:07:31 --> 00:07:36
Creo que podría matar a Luther, a Klaus
y a todos nosotros sin ninguna duda.

145
00:07:36 --> 00:07:39
Y lo peor es que creo
que Allison está involucrada.

146
00:07:39 --> 00:07:40
No.

147
00:07:43 --> 00:07:45
Odio decir lo mismo que todos.

148
00:07:45 --> 00:07:48
No te preocupes
por cómo lloras tu pérdida.

149
00:07:51 --> 00:07:53
Sé que el mundo se acaba,

150
00:07:54 --> 00:07:57
pero pensé que estaríamos juntos
cuando sucediera.

151
00:08:00 --> 00:08:02
Ni siquiera pude despedirme.

152
00:08:07 --> 00:08:09
Yo pude despedirme

153
00:08:10 --> 00:08:12

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

de mi hija y de mi esposo.

154
00:08:14 --> 00:08:16
Pero no fue suficiente. Los sentimientos…

155
00:08:17 --> 00:08:19
Ninguna palabra alcanza.

156
00:08:21 --> 00:08:23
Luther te amó

157
00:08:25 --> 00:08:27
hasta la luna, ida y vuelta.

158
00:08:29 --> 00:08:30
Lo hiciste muy feliz.

159
00:08:44 --> 00:08:46
No, estaba con Sloane en el túnel.

160
00:08:46 --> 00:08:48
No estoy hablando de Klaus.

161
00:08:49 --> 00:08:50
¿Luther?

162
00:08:51 --> 00:08:53
¿Qué? No, sería incapaz.

163
00:08:54 --> 00:08:56
En esta línea de tiempo ha estado rara.

164
00:08:56 --> 00:08:59
- Sí, perdió a su hija.
- Y mató a Harlan.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

165
00:09:03 --> 00:09:05
Mira, aunque sea así,

166
00:09:05 --> 00:09:08
no confesarán si los enfrentamos.

167
00:09:09 --> 00:09:09
Coincido.

168
00:09:14 --> 00:09:16
Vamos, viejo. Escúchame.

169
00:09:17 --> 00:09:19
No volveré para que me maltraten.

170
00:09:19 --> 00:09:21
¡Y no me harás cambiar de parecer!

171
00:09:21 --> 00:09:24
¡Eres increíblemente egoísta! ¿Sabías?

172
00:09:24 --> 00:09:26
¡Relájate! No te preocupes.

173
00:09:26 --> 00:09:29
¡Tienes todo el tiempo del mundo
para superarlo!

174
00:09:29 --> 00:09:30
Muy bien, se acabó.

175
00:09:36 --> 00:09:37
Mierda.

176
00:09:40 --> 00:09:41

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¡No es justo!

177
00:09:42 --> 00:09:45
Creo que morí un millón de veces
antes de descubrir eso.

178
00:09:47 --> 00:09:49
- ¿Otra vez?
- Sí, otra vez.

179
00:09:55 --> 00:09:57
¿Alguien imagina así el cielo?

180
00:09:59 --> 00:10:02
- ¿Qué…?
- Hola, amigo.

181
00:10:02 --> 00:10:03
- ¡Tú!
- ¡No!

182
00:10:03 --> 00:10:05
¡Ven aquí!

183
00:10:05 --> 00:10:06
¡Cosquillas!

184
00:10:07 --> 00:10:08
¡Suéltame!

185
00:10:10 --> 00:10:11
Escucha.

186
00:10:12 --> 00:10:13
Quizá no puedas sentir dolor,

187

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:10:13 --> 00:10:17
pero puedo lanzarte a las paredes
por toda la eternidad.

188
00:10:17 --> 00:10:20
Nunca tendrás un momento
de paz y tranquilidad.

189
00:10:20 --> 00:10:22
No.

190
00:10:22 --> 00:10:24
El Vacío es mi casa.

191
00:10:24 --> 00:10:27
Puede que sea una casa inflable,
¡pero es mía!

192
00:10:29 --> 00:10:32
No quieres ayudar a la familia, está bien.

193
00:10:33 --> 00:10:36
Pero el amor de mi vida
va camino al infierno.

194
00:10:36 --> 00:10:39
Ni siquiera sé si puedo regresar.
Quién sabe adónde fueron.

195
00:10:39 --> 00:10:42
Klaus, esta es tu casa.

196
00:10:42 --> 00:10:43
- Sí.
- Acabas de decirlo.

197
00:10:43 --> 00:10:46

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Sí.
- Eres el rey de la muerte.

198
00:10:46 --> 00:10:48
Eso es demasiado pomposo.

199
00:10:48 --> 00:10:50
Prefiero pensar que soy…

200
00:10:50 --> 00:10:51
Sí.

201
00:10:51 --> 00:10:53
…el príncipe de la oscuridad.

202
00:10:55 --> 00:10:56
¡Como sea!

203
00:10:57 --> 00:10:59
Creo en ti, hermano.

204
00:11:00 --> 00:11:01
Puedes lograr cualquier cosa.

205
00:11:05 --> 00:11:06
- Hola.
- Hola.

206
00:11:07 --> 00:11:08
Perdón por venir sin aviso.

207
00:11:09 --> 00:11:11
Está bien. Escucha, lo haremos.

208
00:11:11 --> 00:11:13
- Lo intentaremos.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Bueno.

209
00:11:13 --> 00:11:17
Además, en una escala motivacional
de uno a Corazón Valiente,

210
00:11:17 --> 00:11:20
esto fue como medio Rudy.

211
00:11:20 --> 00:11:23
- Después lo hablamos.
- Es que podrías hacerlo mejor.

212
00:11:50 --> 00:11:52
Me lleva el diablo.

213
00:11:54 --> 00:11:55
Tenemos que hablar.

214
00:11:55 --> 00:11:58
- Estoy muy ocupado. ¿Puede esperar?
- No.

215
00:11:59 --> 00:12:01
¿Tú mataste a Luther y a Klaus?

216
00:12:01 --> 00:12:03
Hay un guardián acechando en este hotel.

217
00:12:03 --> 00:12:05
Debemos vencerlo para tener éxito.

218
00:12:05 --> 00:12:07
¿Por qué mataría a dos del equipo?

219
00:12:08 --> 00:12:10

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Responde.
- Acabo de hacerlo.

220
00:12:10 --> 00:12:13
Si descubro que me mientes,
no habrá ningún trato.

221
00:12:13 --> 00:12:16
Te aseguro que cumpliré
mi parte del acuerdo,

222
00:12:16 --> 00:12:18
y espero que tú hagas lo mismo.

223
00:12:22 --> 00:12:24
- ¿Qué fue eso?
- No es asunto tuyo.

224
00:12:24 --> 00:12:27
¿No es asunto mío?
Estamos aquí, en el Hotel Oblivion.

225
00:12:27 --> 00:12:29
Como querías. Yo lo hice posible.

226
00:12:29 --> 00:12:30
No seas ridículo.

227
00:12:30 --> 00:12:33
Allison mató a Harlan
y yo uní a las familias.

228
00:12:33 --> 00:12:35
¿Tú qué hiciste?

229
00:12:37 --> 00:12:38
Reúnanse, hijos.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

230
00:12:39 --> 00:12:41
Ahora que hemos podido
recuperarnos un poco,

231
00:12:41 --> 00:12:43
ya podemos comenzar.

232
00:12:43 --> 00:12:47
- ¿El mito de las siete campanas?
- Exacto. Alguien prestó atención.

233
00:12:47 --> 00:12:50
- Bien, hallamos las campanas, ¿y luego?
- No.

234
00:12:50 --> 00:12:53
Las campanas
son solo una metáfora de esto.

235
00:12:54 --> 00:12:56
- El sello.
- Correcto, Número Cinco.

236
00:12:56 --> 00:12:58
Es la clave a las siete campanas.

237
00:12:58 --> 00:13:02
Con ese símbolo, estaremos más cerca
de reiniciar el universo.

238
00:13:02 --> 00:13:04
¿Y qué hacemos con él?

239
00:13:04 --> 00:13:05
No lo sé.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

240
00:13:05 --> 00:13:08
¿Qué? Vinimos porque tenías un plan.

241
00:13:08 --> 00:13:10
Sí, hasta cierto punto.

242
00:13:11 --> 00:13:16
Genial. Nos quedaremos aquí para siempre,
mirando las paredes y comiendo sushi malo.

243
00:13:16 --> 00:13:20
El sello es la única salida
y la oportunidad de reiniciar el universo.

244
00:13:20 --> 00:13:23
Qué curioso que estén en sintonía.

245
00:13:23 --> 00:13:26
- ¿Y por dónde empezamos?
- Formaremos grupos.

246
00:13:26 --> 00:13:28
Allison, Sloane y yo.

247
00:13:28 --> 00:13:30
- Ben, Cinco y Viktor.
- Queremos a Allison.

248
00:13:31 --> 00:13:35
Ben por Allison. Entrenamos juntos.
Tiene más sentido si vamos con Allison.

249
00:13:35 --> 00:13:36
Sí. No, gracias.

250
00:13:37 --> 00:13:38

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Por qué no?

251
00:13:40 --> 00:13:41
Qué gran idea.

252
00:13:41 --> 00:13:43
Allison, ve con ellos.
Los Sparrow, juntos.

253
00:13:43 --> 00:13:45
Vayan a pisos diferentes.

254
00:13:45 --> 00:13:46
Necesitamos el sello.

255
00:13:46 --> 00:13:48
- ¿Y nosotros?
- Son un dúo.

256
00:13:48 --> 00:13:50
Nadie quiere escuchar sus peleas.

257
00:13:50 --> 00:13:54
Sepárense. Recorran cada rincón
y nos vemos aquí en 30 minutos.

258
00:13:54 --> 00:13:56
Es una pérdida de tiempo.

259
00:13:56 --> 00:13:59
¿Escuchaste eso? Nos llamó un dúo.

260
00:13:59 --> 00:14:01
Tu padre empieza a agradarme.

261
00:14:06 --> 00:14:09

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Olvidé mi diario.
Vayan. Nos vemos en cinco.

262
00:14:36 --> 00:14:39
Alguien se esforzó mucho
para ocultar esta cosa.

263
00:14:39 --> 00:14:41
¿Qué tan grande debería ser?

264
00:14:41 --> 00:14:44
El querido Reg no lo dijo.

265
00:14:44 --> 00:14:48
¿En serio? Qué sorpresa.
Supuse que sabrías más sobre su plan.

266
00:14:49 --> 00:14:51
Disculpa, ¿a qué te refieres?

267
00:14:51 --> 00:14:53
Los vi en la suite Búfalo Blanco

268
00:14:53 --> 00:14:54
durante la boda.

269
00:14:54 --> 00:14:56
No sé si es el mejor momento…

270
00:14:56 --> 00:14:58
Escuché que anoche te desmayaste.

271
00:14:58 --> 00:15:02
Sí, y me tomó un tiempo
recordar lo que había visto,

272

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:15:02 --> 00:15:03
pero lo recuerdo, Allison.

273
00:15:04 --> 00:15:07
Tú y papá hicieron una especie de trato.

274
00:15:08 --> 00:15:10
¿Qué acordaron?

275
00:15:10 --> 00:15:12
¿Un trato? ¿Con papá?

276
00:15:13 --> 00:15:15
- Por favor, ¿es una broma?
- No lo es.

277
00:15:17 --> 00:15:18
Responde la pregunta.

278
00:15:18 --> 00:15:20
Estás loco.

279
00:15:20 --> 00:15:22
Tú y papá hacen un trato y Luther muere.

280
00:15:23 --> 00:15:26
Escucha, a Luther lo mató
lo que sea que es esa cosa.

281
00:15:26 --> 00:15:29
- ¿Y Klaus?
- No logró entrar al túnel.

282
00:15:29 --> 00:15:32
Tu trato está costando muchas vidas.

283

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:15:32 --> 00:15:34
¿De verdad crees
que hice un trato con papá

284
00:15:35 --> 00:15:37
para matar a Luther y a Klaus?

285
00:15:42 --> 00:15:44
Suficiente. Los veo en el vestíbulo.

286
00:15:44 --> 00:15:46
Espera, no.

287
00:15:47 --> 00:15:48
Espera. ¡Cinco!

288
00:15:49 --> 00:15:50
Allison.

289
00:15:52 --> 00:15:53
Escúchame, por favor.

290
00:16:07 --> 00:16:09
¿Viktor? ¿Allison?

291
00:16:09 --> 00:16:10
Bueno.

292
00:16:20 --> 00:16:22
Bien, comenzó la diversión.

293
00:16:25 --> 00:16:28
No, me cansaron
con sus teorías conspirativas.

294
00:16:28 --> 00:16:29

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Por favor, escúchame…

295
00:16:29 --> 00:16:32
¿Por qué debería escucharte?

296
00:16:32 --> 00:16:34
Votaron por quedarse y morir.

297
00:16:34 --> 00:16:36
No les importó
ni la familia ni el universo.

298
00:16:37 --> 00:16:39
Soy la única que lucha por salvarlos.

299
00:16:39 --> 00:16:42
Necesitamos saber qué planea papá
antes de que nos maten.

300
00:16:44 --> 00:16:46
¿Dónde diablos está Cinco?

301
00:16:47 --> 00:16:48
Venía detrás de mí.

302
00:16:53 --> 00:16:54
¿Cinco?

303
00:16:57 --> 00:16:58
¿Cinco?

304
00:17:20 --> 00:17:21
Oye.

305
00:17:22 --> 00:17:23
Saldremos de este lío, ¿sí?

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

306
00:17:24 --> 00:17:26
Los tres estaremos bien.

307
00:17:26 --> 00:17:27
¿Y luego qué?

308
00:17:28 --> 00:17:30
Seremos una familia feliz.

309
00:17:30 --> 00:17:31
No es cierto.

310
00:17:31 --> 00:17:35
¿Debo seguir demostrando
que seré un buen padre?

311
00:17:35 --> 00:17:37
- Ya aprobaste.
- Suficiente, ¿sí?

312
00:17:37 --> 00:17:38
Espera.

313
00:17:41 --> 00:17:42
Vaya, no se trata de mí.

314
00:17:44 --> 00:17:46
Ya veo. Tienes miedo.

315
00:17:48 --> 00:17:50
Con Stan era más fácil, ¿sí?

316
00:17:50 --> 00:17:52
Si nos hubieras rechazado,

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

317
00:17:52 --> 00:17:57
no tendría que haberte dicho sobre el bebé
ni pedirte que te quedaras conmigo,

318
00:17:57 --> 00:17:58
¿Por qué decir la verdad

319
00:17:58 --> 00:18:02
si puedes ser manipuladora
sin exponer tu lado vulnerable?

320
00:18:02 --> 00:18:04
¿Sabes lo loco que es eso?

321
00:18:08 --> 00:18:13
Pero ¿y si le fallo a nuestro bebé
como me falló mi mamá a mí?

322
00:18:14 --> 00:18:15
Pues no lo harás.

323
00:18:16 --> 00:18:19
Porque detrás de toda esta locura,

324
00:18:20 --> 00:18:22
hay una persona buena y decente.

325
00:18:24 --> 00:18:25
- ¿Estás seguro?
- Sí.

326
00:18:26 --> 00:18:28
Mil por ciento.

327
00:18:45 --> 00:18:46
Vamos.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

328
00:18:53 --> 00:18:55
¿Regresamos al mismo elevador?

329
00:18:56 --> 00:18:59
No olvides revisar debajo de las plantas.

330
00:18:59 --> 00:19:02
Deja de holgazanear
y busca compartimentos secretos.

331
00:19:02 --> 00:19:03
Oye.

332
00:19:04 --> 00:19:06
Aquí hay una pared y…

333
00:19:07 --> 00:19:09
Vaya, aquí hay otra pared.

334
00:19:09 --> 00:19:10
¿Qué diablos te pasa?

335
00:19:10 --> 00:19:13
La muerte nos rodea
y tú actúas como adolescente.

336
00:19:13 --> 00:19:15
Suenas como papá.

337
00:19:16 --> 00:19:18
¿Por qué insistes en agradarle a papá?

338
00:19:18 --> 00:19:22
Él no nos define.
Dejamos nuestra propia marca en el mundo.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

339
00:19:22 --> 00:19:25
Como la Academia Sparrow,
pero los perdimos.

340
00:19:25 --> 00:19:26
Él no era un Sparrow.

341
00:19:26 --> 00:19:28
Era nuestro padre, y uno pésimo.

342
00:19:29 --> 00:19:30
No lo necesitas.

343
00:19:30 --> 00:19:32
Es fácil decirlo
si tienes una nueva familia.

344
00:19:34 --> 00:19:36
La mejor parte de esa familia murió.

345
00:19:37 --> 00:19:40
No puedo creer que diga esto,
pero me alegra verlos.

346
00:19:42 --> 00:19:44
- ¿Qué pasa?
- El hotel cambia.

347
00:19:44 --> 00:19:47
Caminé en círculos,
pero parece que esto está vivo.

348
00:19:47 --> 00:19:49
- Pues regresemos.
- Lo intenté.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

349
00:19:49 --> 00:19:51
Siempre llego al mismo lugar.

350
00:19:52 --> 00:19:53
Quizá no te orientas bien.

351
00:19:54 --> 00:19:55
Bien, guíanos, Magallanes.

352
00:20:03 --> 00:20:04
¿Cinco?

353
00:20:05 --> 00:20:06
¿Cinco?

354
00:20:06 --> 00:20:07
¿Cinco?

355
00:20:07 --> 00:20:08
Cinco.

356
00:20:10 --> 00:20:12
- ¿Dónde está?
- ¿Cómo diablos voy a saberlo?

357
00:20:13 --> 00:20:15
Vamos. No podemos seguir así.

358
00:20:16 --> 00:20:19
Por favor, ¿cómo volvemos
a como eran las cosas

359
00:20:20 --> 00:20:22
antes de esa disculpa falsa y…?

360

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:20:22 --> 00:20:23
¿Y las mentiras?

361
00:20:24 --> 00:20:26
Allison, ¿cómo lo hacemos?

362
00:20:29 --> 00:20:31
No sé si podamos.

363
00:20:44 --> 00:20:45
¿Algún problema?

364
00:20:46 --> 00:20:47
¡Tú!

365
00:20:47 --> 00:20:48
Me extrañaste.

366
00:20:48 --> 00:20:51
Solo hay una entrada a Oblivion.
No es posible.

367
00:20:51 --> 00:20:53
Bueno, aquí estoy.

368
00:20:53 --> 00:20:54
Es fascinante.

369
00:20:54 --> 00:20:58
Ojalá pudiera explorarlo más,
pero no es un buen momento.

370
00:20:58 --> 00:21:00
Me usaste para traer aquí a la familia.

371
00:21:00 --> 00:21:03

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Lo entiendo, pero me usaste.

372
00:21:03 --> 00:21:06
Y cuando ya no te era útil,
¿me dejaste morir?

373
00:21:06 --> 00:21:07
¿Dejarte morir?

374
00:21:07 --> 00:21:09
Te hice un favor.

375
00:21:09 --> 00:21:11
Sabía que llegarías al Vacío, tu hogar.

376
00:21:13 --> 00:21:13
Sí, y me gusta.

377
00:21:14 --> 00:21:16
- ¿Y qué haces aquí?
- Asesinaste a Luther.

378
00:21:17 --> 00:21:18
Era necesario y sirvió.

379
00:21:18 --> 00:21:22
¿Quién sigue, papá? ¿Cinco? ¿Viktor?
¿Toda la maldita familia?

380
00:21:22 --> 00:21:25
¡Basta! Ya están en posición.
La batalla va a comenzar.

381
00:21:25 --> 00:21:29
Estoy a una campanada de mi premio.
¡Vas a arruinar todo!

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

382
00:21:29 --> 00:21:32
Si tuviera un centavo
por cada vez que oí eso,

383
00:21:32 --> 00:21:33
tendría un dólar.

384
00:21:33 --> 00:21:35
No es mucho dinero,

385
00:21:35 --> 00:21:38
pero hay tiendas
de todo por un dólar que son buenas…

386
00:21:39 --> 00:21:40
Ya está.

387
00:22:13 --> 00:22:14
¿Acaso nadie me escucha?

388
00:22:14 --> 00:22:16
No, cariño, no te escuchamos.

389
00:22:20 --> 00:22:21
Volvamos al vestíbulo.

390
00:22:22 --> 00:22:23
Sí.

391
00:22:23 --> 00:22:26
¿Quién crees que fue el idiota
que tocó la campana?

392
00:22:34 --> 00:22:34
¡Allison!

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

393
00:22:39 --> 00:22:40
Allison, ¡debemos irnos!

394
00:22:43 --> 00:22:44
Allison, ¡levántate! ¡Vamos!

395
00:22:55 --> 00:22:56
¿Quién fue?

396
00:23:01 --> 00:23:03
- Deberíamos irnos.
- Te sigo.

397
00:23:12 --> 00:23:13
¡Vamos!

398
00:23:14 --> 00:23:15
- Diego, espera.
- Mierda.

399
00:23:34 --> 00:23:36
Buen tiro, cariño.

400
00:23:40 --> 00:23:41
Mierda.

401
00:23:48 --> 00:23:50
- ¡Vamos!
- ¡Presiona el botón!

402
00:23:50 --> 00:23:52
- ¿Qué piso?
- ¡Cualquiera!

403
00:24:10 --> 00:24:12
¿En serio? ¿Un samurái?

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

404
00:24:34 --> 00:24:36
La venganza le queda muy bien.

405
00:24:36 --> 00:24:38
Ya cállate y ayúdanos a matarlo.

406
00:24:47 --> 00:24:48
Por aquí. Ven.

407
00:24:51 --> 00:24:52
Bien.

408
00:24:54 --> 00:24:55
Escucha. Bien.

409
00:24:56 --> 00:24:58
Debemos parar ese sangrado.

410
00:25:00 --> 00:25:03
Tenían razón, ¿sí? Hice un trato con papá.

411
00:25:05 --> 00:25:06
¿Luther y Klaus?

412
00:25:06 --> 00:25:09
No, juro que no tuve nada que ver con eso.

413
00:25:16 --> 00:25:18
¿Por qué me lo dices ahora?

414
00:25:18 --> 00:25:20
Porque necesito que me creas.

415
00:25:20 --> 00:25:22

THE UMBRELLA ACADEMY ™

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Hice esto por todos nosotros.

416
00:25:22 --> 00:25:24
Y por Luther y Klaus.

417
00:25:24 --> 00:25:25
¿Qué te ofreció?

418
00:25:27 --> 00:25:27
Confía en mí.

419
00:25:29 --> 00:25:31
Mírame. Si salimos de esta,
todo estará bien.

420
00:25:48 --> 00:25:49
¿Viktor?

421
00:25:49 --> 00:25:50
¿Allison?

422
00:25:53 --> 00:25:53
¡Viktor!

423
00:25:56 --> 00:25:56
¿Allison?

424
00:26:01 --> 00:26:03
Te dije que te fueras, ¿sí?

425
00:26:03 --> 00:26:05
¿Y dejarte morir solo? Qué aburrido.

426
00:26:05 --> 00:26:06
¿Y el bebé?

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

427
00:26:06 --> 00:26:08
- Yo me encargo de eso.
- Soy su padre.

428
00:26:08 --> 00:26:11
Y yo me ocuparé de su gestación
por seis meses más.

429
00:26:11 --> 00:26:14
¿No hay forma de hacer que te vayas?

430
00:26:14 --> 00:26:16
- Al fin lo entiendes.
- Tienes razón.

431
00:26:17 --> 00:26:18
Lo entiendo.

432
00:26:18 --> 00:26:21
¡Oye!

433
00:26:22 --> 00:26:25
- ¿Qué haces?
- Protejo a mi familia.

434
00:26:25 --> 00:26:27
No. Diego, no te vayas.

435
00:26:27 --> 00:26:28
Lo siento.

436
00:26:28 --> 00:26:32
- ¡Prometiste que estaríamos juntos!
- Lo sé.

437
00:26:32 --> 00:26:34

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Diego, no, no hagas esto.

438
00:26:34 --> 00:26:36
Cuando llegue el bebé,

439
00:26:37 --> 00:26:40
o la bebé,
cuéntale sobre el hombre que fui.

440
00:26:42 --> 00:26:43
El que intenté ser.

441
00:26:44 --> 00:26:47
No, Diego. No.

442
00:26:47 --> 00:26:49
¡Diego!

443
00:26:53 --> 00:26:55
Lo golpeaste cinco veces y no murió.

444
00:26:55 --> 00:26:57
Es como golpear cemento.

445
00:26:57 --> 00:27:00
- Hay un hueco en su espalda.
- Debemos ir por detrás.

446
00:27:02 --> 00:27:04
- Matémoslo.
- Sloane…

447
00:27:04 --> 00:27:05
¡Oye, imbécil!

448
00:28:21 --> 00:28:22

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Cinco?

449
00:28:24 --> 00:28:24
¿Allison?

450
00:28:29 --> 00:28:32
Al fin alguien con un poder
que vale la pena imitar.

451
00:28:32 --> 00:28:34
¿Lila? ¿Por qué estabas en un armario?

452
00:28:37 --> 00:28:38
Te lo explicaré luego.

453
00:28:38 --> 00:28:39
Mierda.

454
00:28:43 --> 00:28:44
- Me cansé de huir.
- Yo igual.

455
00:28:53 --> 00:28:55
Esto me trae recuerdos.

456
00:28:56 --> 00:28:58
Al menos esta vez no nos enfrentamos.

457
00:29:15 --> 00:29:16
Vamos.

458
00:29:24 --> 00:29:25
¿Klaus?

459
00:29:30 --> 00:29:31
- Cielos, Klaus.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Lila.

460
00:29:31 --> 00:29:32
¿Estás bien?

461
00:29:32 --> 00:29:34
- ¿Cómo saliste?
- ¿Qué pasó?

462
00:29:34 --> 00:29:36
Creímos que habías muerto.

463
00:29:36 --> 00:29:37
Ojalá. Hola.

464
00:29:37 --> 00:29:39
¿Estás bien?

465
00:29:39 --> 00:29:40
Sí, creo que sí.

466
00:29:40 --> 00:29:43
- Te ves horrible.
- Intenta matar a un guardián.

467
00:29:43 --> 00:29:45
- Acabamos de hacerlo.
- Y nosotros.

468
00:29:45 --> 00:29:46
¡Debías quedarte en…!

469
00:29:53 --> 00:29:54
¡Te amo!

470
00:29:54 --> 00:29:56

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Pensé que estabas muerto.

471
00:29:56 --> 00:29:58
Sí, estoy vivo y soy asombroso,

472
00:29:58 --> 00:30:03
a pesar de los intentos de papá,
pero dejemos el reencuentro para después.

473
00:30:03 --> 00:30:06
Lo que necesitan saber ahora

474
00:30:07 --> 00:30:08
es que papá mató a Luther.

475
00:30:09 --> 00:30:14
Y me dejó fuera del túnel
y tocó esa maldita campana.

476
00:30:14 --> 00:30:16
¿Qué planeas, viejo?

477
00:30:16 --> 00:30:18
- No hay tiempo.
- ¡Mataste a Luther!

478
00:30:18 --> 00:30:21
No tuve opción. Se negaron a venir juntos.

479
00:30:21 --> 00:30:22
Todos tus estúpidos mitos.

480
00:30:23 --> 00:30:25
Nunca hubo siete campanas ni nórdicos.

481
00:30:25 --> 00:30:27

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- ¡Nos trajiste para morir!
- No.

482
00:30:27 --> 00:30:30
Aquí está la clave
para reiniciar el universo.

483
00:30:30 --> 00:30:32
¡Solo necesitamos el sello!

484
00:30:32 --> 00:30:34
¡No nos importa tu sello!

485
00:30:34 --> 00:30:38
¡Apenas sobrevivimos
a ese guardián con su maldita hoz!

486
00:30:39 --> 00:30:41
El que matamos tenía un hacha.

487
00:30:41 --> 00:30:42
El nuestro, una espada.

488
00:30:43 --> 00:30:44
Queda uno.

489
00:30:45 --> 00:30:46
Debemos matarlo.

490
00:30:46 --> 00:30:48
Sí, porque eso salió de maravilla.

491
00:30:48 --> 00:30:51
¿Tienen calmantes? O mejor cállense.

492
00:30:54 --> 00:30:57

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Al menos podrían susurrar.

493
00:30:57 --> 00:30:59
Gracias.

494
00:31:04 --> 00:31:06
Oigan, ¡encontré el sello! Está en el…

495
00:32:17 --> 00:32:19
Nadie toca a mi esposa, hijo de puta.

496
00:32:47 --> 00:32:49
Te fui leal todos esos años.

497
00:32:50 --> 00:32:53
Desperdiciaste mi vida en la luna,
¿y para qué?

498
00:32:54 --> 00:32:56
¿Para usarme en esta misión?

499
00:32:56 --> 00:32:57
Tenías un propósito.

500
00:32:58 --> 00:33:01
Te dejé para cuidar
lo más preciado del universo.

501
00:33:01 --> 00:33:01
¿Y qué era?

502
00:33:02 --> 00:33:05
Pronto lo entenderás. Todos lo entenderán.

503
00:33:23 --> 00:33:24
Klaus.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

504
00:33:26 --> 00:33:28
No puedo más.

505
00:33:36 --> 00:33:38
Siempre te amaré.

506
00:33:40 --> 00:33:41
¿De acuerdo?

507
00:34:14 --> 00:34:15
El sello está en el suelo.

508
00:34:15 --> 00:34:16
¡Las estrellas!

509
00:34:16 --> 00:34:19
Hijos, párense sobre las estrellas.

510
00:34:23 --> 00:34:25
Ben, ¡llegó tu momento! ¡Rápido!

511
00:34:28 --> 00:34:31
Siete puntos. Somos siete.
Nosotros somos las campanas.

512
00:34:35 --> 00:34:36
No.

513
00:34:37 --> 00:34:38
Tú no.

514
00:34:52 --> 00:34:54
¡Es la única manera de detenerlo!

515

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:35:01 --> 00:35:02
Número Cinco, ¡rápido!

516
00:36:27 --> 00:36:30
El trato no era así. Los lastimas.

517
00:36:30 --> 00:36:31
No puedo parar.

518
00:36:31 --> 00:36:34
- Apagaría la máquina.
- ¿Qué? No entiendo.

519
00:36:34 --> 00:36:37
El hotel es la fachada
para una máquina en otra dimensión.

520
00:36:37 --> 00:36:41
- Quien creó el universo creó esto.
- ¿Y ellos qué tienen que ver?

521
00:36:44 --> 00:36:49
Las partículas dentro de ellos
son lo único que abastece a la máquina.

522
00:36:51 --> 00:36:54
Mató a Luther e intentó matar a Klaus.

523
00:36:55 --> 00:36:57
No se detendrá hasta matarnos a todos.

524
00:37:02 --> 00:37:03
¡Debes parar!

525
00:37:03 --> 00:37:04
Ya casi termino.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

526
00:37:04 --> 00:37:07
Así obtendremos lo que vinimos a buscar.

527
00:37:07 --> 00:37:08
No, ¡los estás matando!

528
00:37:08 --> 00:37:10
Todo tiene un precio.

529
00:37:21 --> 00:37:25
¡Detente!

530
00:38:21 --> 00:38:25
Allison, no toques nada.
No sabemos qué hace ese botón.

531
00:38:25 --> 00:38:26
Allison, ¡detente!

532
00:38:31 --> 00:38:32
¡No me obligues a hacer esto!

533
00:38:33 --> 00:38:34
¿Confías en mí?

534
00:38:41 --> 00:38:44
Viktor, ¿qué haces? ¡Detenla!

535
00:38:44 --> 00:38:47
- Allison, ¡espera!
- ¡No lo hagas!

536
00:39:41 --> 00:39:42
¿Claire?

537

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:39:45 --> 00:39:46
¿Qué pasa, mamá?

538
00:39:48 --> 00:39:49
Nada, cariño.

539
00:39:50 --> 00:39:52
Me alegra mucho estar en casa.

540
00:39:56 --> 00:39:58
Donde siempre debiste estar.

541
00:40:03 --> 00:40:04
Hola, cariño.

542
00:40:37 --> 00:40:37
Genial.

543
00:40:42 --> 00:40:46
PARQUE CONMEMORATIVO OBSIDIAN
DONADO POR SIR REGINALD HARGREEVES

544
00:40:50 --> 00:40:50
¿Luther?

545
00:40:52 --> 00:40:53
¿Luther?

546
00:40:54 --> 00:40:55
Mierda.

547
00:40:55 --> 00:40:56
- ¿Me ven?
- ¡Sí!

548
00:40:56 --> 00:40:58

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- ¿Estoy vivo? ¡Sí!
- ¡Sí!

549
00:40:59 --> 00:41:02
- ¡Luther está vivo!
- ¡Cielos!

550
00:41:02 --> 00:41:04
- Eso no es todo, grandote.
- ¿Qué?

551
00:41:07 --> 00:41:09
¡Mierda! ¡Mi cuerpo!

552
00:41:10 --> 00:41:11
Espera.

553
00:41:13 --> 00:41:16
- Me veo increíble.
- Luther ahora es esbelto.

554
00:41:16 --> 00:41:18
- Sloane, mira.
- Y tengo dos brazos.

555
00:41:18 --> 00:41:21
Genial. Esperen. ¿Y Sloane?

556
00:41:21 --> 00:41:23
Estaba detrás de mí…

557
00:41:23 --> 00:41:26
- Y Allison tocó el botón.
- Tampoco está.

558
00:41:26 --> 00:41:31
No sé ustedes, pero hace años

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

que no me sentía tan bien.

559
00:41:31 --> 00:41:34
- ¿Alguien sabe dónde estamos?
- El hotel.

560
00:41:34 --> 00:41:36
O al menos solía estar aquí.

561
00:41:36 --> 00:41:40
Creo que el viejo lo logró.
Creo que reinició el universo.

562
00:41:41 --> 00:41:43
Recuperaste tus dedos.

563
00:41:43 --> 00:41:45
¿Sloane? ¡Sloane!

564
00:41:47 --> 00:41:47
Oye.

565
00:41:48 --> 00:41:52
No me importa ningún reinicio, ¿sí?
Quiero a mi esposa. ¿Dónde está?

566
00:41:52 --> 00:41:56
- Me alegra que estés vivo, pero suéltame.
- No hasta que respondas.

567
00:41:56 --> 00:41:58
Muy bien, al diablo.

568
00:42:01 --> 00:42:02
Esto no me gusta.

569

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:42:02 --> 00:42:04
Así es. Te patearé el trasero.

570
00:42:04 --> 00:42:06
- Sí, hazlo.
- No, idiota.

571
00:42:06 --> 00:42:08
Mi poder. No puedo saltar.

572
00:42:08 --> 00:42:09
Sí, claro.

573
00:42:14 --> 00:42:15
Eso está mal.

574
00:42:19 --> 00:42:21
Bien, veamos.

575
00:42:21 --> 00:42:24
Alakazam Fantasmitas.

576
00:42:26 --> 00:42:28
Entonces, ¿soy mortal otra vez?

577
00:42:28 --> 00:42:29
¡Cielos!

578
00:42:29 --> 00:42:32
Esperen. ¿Cómo los recuperamos, idiotas?

579
00:42:32 --> 00:42:33
Mierda.

580
00:42:35 --> 00:42:37
Debo ir a buscar a mi esposa.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

581
00:42:37 --> 00:42:41
¡No! Luther, no te vayas.
Acabas de revivir. ¡Eres frágil!

582
00:42:41 --> 00:42:44
- Debo ir tras él.
- No. Klaus, ¡espera!

583
00:42:44 --> 00:42:45
- Adiós, perras.
- Vamos.

584
00:42:45 --> 00:42:48
- Resolvamos esto y…
- ¿Y qué haremos?

585
00:42:51 --> 00:42:52
¿Vivir nuestras vidas?

586
00:43:25 --> 00:43:26
Idiota.

587
00:43:43 --> 00:43:48
GESTIÓN FINANCIERA HARGREEVES

588
00:44:57 --> 00:45:00
Este tren se dirige a la estación Yeouido.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

8FLiX Discover Your Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

THE UMBRELLA ACADEMY™